

**2016 至 2017 年度大埔區議會
用於社區參與計劃的撥款分配預算**

目的

本文件旨在就 2016 至 2017 年度大埔區議會用於社區參與計劃的撥款分配預算徵詢區議員的意見。

背景

2. 在每個財政年度，即每年的 4 月 1 日至翌年的 3 月 31 日，政府均會撥款予十八區區議會，以供在地區層面推展社區參與計劃。
3. 在 2015 至 2016 年度，大埔區議會獲得 17,700,000 元社區參與計劃撥款(包括基本撥款 15,500,000 元及一筆為數 2,200,000 元的專項撥款，這筆撥款指定用於在區內舉辦推廣藝術及文化的活動)。依照過往一貫做法，大埔區議會將該筆撥款增大 12.68%至 19,944,000 元，作超額分配，以期撥款能被盡用。
4. 2015 至 2016 年度大埔區議會撥款的實際開支為 17,853,400.88 元，較獲分配撥款高出 153,400.88 元。同年，大埔區議會獲民政事務總署增撥追加撥款 165,000 元，足以填補該筆超支。此外，大埔區議會在該年度批出的社區參與計劃撥款項目之中，其中一項“大埔區議會 2012-2015 年工作報告”尚未完成，項目的開支將撥落本財政年度支付。

2016 至 2017 年度用於社區參與計劃的撥款分配預算

5. 在 2016 至 2017 年度，大埔區議會獲分配 17,700,000 元推行社區參與計劃，包括基本撥款 15,500,000 元及指定用於在區內舉辦推廣藝術及文化活動的專項撥款 2,200,000 元，與 2015 至 2016 年度相同。
6. 就本年度撥款的分配，我們以下列各點作為主要的考慮：
 - (i) 我們建議沿用以往的一貫做法，將本年度的撥款作超額分配，以期撥款能被盡用。

- (ii) 把區議會轄下各委員會、指定的地區團體及各項活動計劃的撥款分配額維持在 2015 至 2016 年度的水平，只因應實際需要對少數個別項目作出調整，包括：
- (a) 因應社會服務委員會轄下三個工作小組在審議本財政年度的活動建議後製訂的財政預算，調整了對該三個工作小組的撥款分配：其中對青少年計劃工作小組減撥 52,000 元，對長者及醫療服務工作小組和關懷社群工作小組則分別增撥 50,000 元及 2,000 元。在三者互相抵銷下，社會服務委員會轄下三個工作小組的總撥款額與上年度相比維持不變。
 - (b) 過去兩屆，大埔青年藝術節(即 2015 及 2016 年)的舉行場地前大埔官立中學舊址，將於 2016 年年底開始進行工程，改裝為一所藝術中心。因此，主辦機構須租用其他場地舉辦 2017 年的大埔青年藝術節，活動的開支將會相應增加。有見及此，我們建議在本年度的推廣藝術及文化的專項撥款內，增撥 200,000 元予大埔青年藝術節 2017(即由 800,000 元增至 1,000,000 元)，同時把在該專項撥款下分配給大埔區文藝協進會的撥款由 800,000 元下調至 600,000 元(即回復至 2014 年至 2015 年度的撥款額)，作為抵銷。
 - (c) 按本年度的現金流量需求估算，建議本年度分配給康樂及文化事務署作舉辦文化、娛樂及康體活動的撥款額為 4,886,000 元，較上年度少 38,000 元。
 - (d) 增撥 84,000 元聘請專職人員協助處理大埔區議會職務，以應付由員工薪酬調整引致的額外開支。
 - (e) 2015 至 2016 年度大埔區議會批出的社區參與計劃撥款項目之中，只有“大埔區議會 2012-2015 年工作報告”一項的開支須撥落本財政年度支付，開支預算為 68,000 元。在上一個財政年度，大埔區議會須預留 176,000 元支付在 2014 至 2015 年度批出而未能在該財政年度支付的 10 個社區參與計劃撥款項目的開支。相比之下，本年度就有關用途所作出的預留撥款額，比上年度減少 108,000 元。
 - (f) 由於區議會不會在 2017 年再進行換屆，因此本屆區議會毋須在本財政年度預留一筆撥款，供新一屆區議會在財政年度最後的三個月運用。(按照有關規定，上一屆大埔區議會在 2015 至 2016 財政年度預留了 885,000 元(相等於該年度區議會撥款額的 5%) 供本屆區議會在 2016 年一月至三月運用。)

7. 經過計算，我們發現只須把本年度的撥款額增大 7.33%至 18,997,000 元，便足以把區議會轄下各委員會、指定的地區團體及各項活動計劃的撥款分配額維持在上年度的水平及對其中個別項目作如上文所述的調整。

8. 現建議把 18,997,000 元分配如下：

		2016-17年度 建議撥款 (元)	2015-16年度 撥款 (元)	與2015-16年度 撥款比較 [增加(+)/減少(-)] (元)
(i)	供大埔區議會及其轄下各委員會運用， 分項數字如下：			
	漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	570,000	570,000	無增減
	環境、房屋及工程委員會	190,000	190,000	無增減
	社會服務委員會	1,019,000	1,019,000	無增減
	交通及運輸委員會	200,000	200,000	無增減
	大埔區旅遊資訊手機程式	50,000	50,000	無增減
	備用款項	70,000	70,000	無增減
	小計：	2,099,000	2,099,000	無增減
(ii)	供大埔民政事務處轄下各委員會及地方團體 申請，以舉辦地區或社區活動，包括國慶慶 祝活動、地區康樂／體育／文藝活動、傳統 節日慶祝活動(例如農曆新年慶祝活動)，以及 由地區撲滅罪行委員會、防火委員會、青年 活動委員會、公民教育運動委員會及學校聯 絡委員會舉辦的各項活動。	7,960,000	7,960,000	無增減
(iii)	供籌辦藝術及文化推廣活動，包括：			
	大埔區議會社區重點項目工作小組	600,000	600,000	無增減
	大埔區文藝協進會	600,000	800,000	-200,000
	大埔區青年藝術節2017	1,000,000	800,000	+200,000
	小計：	2,200,000	2,200,000	無增減
(iv)	供康樂及文化事務署推行各項文化、娛樂及 康樂體育活動計劃	4,886,000	4,924,000	-38,000
(v)	聘用專職人員協助處理區議會職務	1,784,000	1,700,000	+84,000
(vi)	支付未能在2015至2016財政年度結束前發還 給主辦團體的社區參與活動開支	68,000	176,000	-108,000
(vii)	供新一屆區議會舉辦活動的預留撥款	0	885,000	-885,000
	總數：	18,997,000	19,944,000	-947,000

9. 撥款分配建議的詳細分項請參閱附錄 I 及附錄 II。

10. 在 2014 至 2015 及 2015 至 2016 兩個財政年度，大埔區議會社區參與計劃撥款的實際開支為批出款額的 94.337%(以該兩年度的平均數字計)。以這數字為基礎，我們估計如果本年度的超額撥款全數批出，本年度的實際開支約為 17,921,000 元($18,997,000 \text{ 元} \times 94.337\% = 17,921,199.89 \text{ 元}$)。假如大埔區議會在本年度獲民政事務總署增撥的追加撥款與上年度相同(即 165,000 元)，本年度大埔區議會撥款的不足之數將約為 56,000 元，須撥落下一個財政年度支付。這數字略低於 2015 至 2016 財政年度撥落本財政年度支付的 68,000 元。

徵詢意見

11. 請區議員就上文所載的撥款分配安排及附錄 I 和及附錄 II 所載的詳細撥款分配建議發表意見，並考慮是否予以通過。

大埔區議會秘書處

2016 年 4 月

2016 至 2017 年度
大埔區議會及大埔民政事務處轄下委員會
和地方團體的擬議撥款分配預算

計劃	2015 至 2016 年度實際支出 (元)	2016 至 2017 年度擬議撥款分配預算					
		區議會／委員會／政府部門			地方團體		總計 (包括超額分配) (元)
			按實際撥款分配 (元)	超額分配 (元)	按實際撥款分配 (元)	超額分配 (元)	
漁農工商、旅遊及文娛康體委員會	漁農工商活動	178,034.20	漁農工商活動				200,000
	大埔區運動員長期培訓計劃	191,906.00	大埔區運動員長期培訓計劃	184,000	16,000		200,000
	推動本土經濟	369,940.20	推動本土經濟	184,000	16,000		400,000
	文娛康體活動	164,916.10	文娛康體活動 (詳情見附錄 II)				170,000
	推廣及宣傳	5,947,961.77	推廣及宣傳	157,000	13,000		6,620,000
	地方團體	6,112,877.87	地方團體			6,105,000	515,000
							6,790,000
環境、房屋及工程委員會	環保活動	119,265.80	環保活動	—	—		—
	環境優化及單車事宜	39,896.00	環境優化及單車事宜	—	—		—
	環境保護及優化工作(註一)	—	環境保護及優化工作	175,000	15,000		190,000
	地方團體	58,453.00	地方團體			55,000	60,000
		217,614.80					250,000
社會服務委員會	長者及醫療	254,196.70	長者及醫療	310,000	26,000		336,000
	教育及青少年	271,273.30	教育及青少年	257,000	22,000		279,000
	關懷社群	357,904.60	關懷社群	373,000	31,000		404,000
	地方團體	133,284.40	地方團體			148,000	12,000
		1,016,659.00					160,000
							1,179,000
交通及運輸委員會	道路及交通安全	148,883.62	道路及交通安全	147,000	13,000		160,000
	公共巴士服務	29,750.00	公共巴士及小巴服務(註二)	37,000	3,000		40,000
		178,633.62					200,000
其他活動計劃	(a) 學校聯絡委員會	122,808.80	(a) 學校聯絡委員會	120,000	10,000		130,000
	(b) 公民教育運動委員會	152,459.62	(b) 公民教育運動委員會	157,000	13,000		170,000
	(c) 撲滅罪行委員會	238,776.00	(c) 撲滅罪行委員會	230,000	20,000		250,000
	(d) 地區防火委員會	132,304.00	(d) 地區防火委員會	157,000	13,000		170,000
	(e) 地區青年活動委員會	354,130.35	(e) 地區青年活動委員會	369,000	31,000		400,000
	(f) 大埔區旅遊資訊手機程式	38,954.60	(g) 大埔區旅遊資訊手機程式	46,000	4,000		50,000
		1,039,433.37					1,170,000
推廣地區藝術及文化	大埔區議會社區重點項目工作小組	559,622.80	大埔區議會社區重點項目工作小組	600,000	0		600,000
	大埔區文藝協進會	747,345.20	大埔區文藝協進會	600,000	0		600,000
	大埔區青年藝術節 2016	813,828.80	大埔區青年藝術節 2017	1,000,000	0		1,000,000
		2,120,796.80					2,200,000
康樂及文化事務署活動計劃	(a) 康樂體育	4,103,332.40	(a) 康樂體育	3,796,000	320,000		4,116,000
	(b) 文化娛樂	691,229.81	(b) 文化娛樂	690,000	58,000		748,000
	(c) 圖書館	21,319.00	(c) 圖書館	20,000	2,000		22,000
		4,815,879.21					4,886,000
增聘專職人員執行區議會職務		1,617,425.71		1,645,000	139,000		1,784,000
備用款項		59,096.80		70,000	0		70,000
支付上年度活動撥款		175,205.50		68,000	0		68,000
供新一屆區議會舉辦活動		129,838.00		—	—		—
合 計		17,853,400.88		11,392,000	765,000	6,308,000	532,000
							18,997,000

註一：自 2016 年起，環境、房屋及工程委員會轄下的環境保護工作小組和環境優化及單車事宜工作小組合併為環境保護及優化工作小組。

註二：自 2016 年起，交通及運輸委員會轄下的跟進大埔區公共巴士服務工作小組改名為跟進公共巴士及小巴服務工作小組。

大埔區議會
2016 至 2017 年度文娛康體活動擬議撥款分配預算

	2015 至 2016 年度	2016 至 2017 年度擬議撥款		總分配額 (包括超額撥款) (元)
	實際支出 (元)	按實際撥款分配 (元)	超額分配 (元)	
地區康體活動	1,091,553.17	1,291,000	109,000	1,400,000
地區文藝活動	547,096.70	572,000	48,000	620,000
地區學校體育活動	36,391.60	83,000	7,000	90,000
龍舟競賽	1,000,000.00	922,000	78,000	1,000,000
中秋節	398,245.70	369,000	31,000	400,000
農曆新年慶祝活動	1,594,642.40	1,568,000	132,000	1,700,000
回歸紀念慶祝活動	261,339.30	249,000	21,000	270,000
推廣及宣傳活動	164,916.10	157,000	13,000	170,000
國慶慶祝活動	327,640.00	304,000	26,000	330,000
其他活動申請	691,052.90	747,000	63,000	810,000
合計	6,112,877.87	6,262,000	528,000	6,790,000